

Jahresbericht 2020  
Rapport annual 2020  
Rapporto annuale 2020



bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

**Übersetzung** Übersetzungsdienst der Standeskanzlei  
**Translaziun** Servetsch da translaziuns da la chanzlia chantunala  
**Traduzione** Servizio traduzioni della Cancelleria dello Stato  
**romanisch** Ursina Saluz  
**italienisch** Patrizia Crüzer  
**Umschlagseite** grafikcontainer.ch

**Inhalt**

Das Wichtigste in Kürze	4
Vorbemerkung	5
Erwerbung	6
Formal- und Sacherschliessung	8
Benutzung	9
AV-Medienportal	10
IT	11
Öffentlichkeitsarbeit	11
Bibliotheksverbund Graubünden (BGR)	12
Bibliotheksbeauftragte	15
Pastoralbibliothek	15

**Cuntegn**

Il pli impurtant en furma concisa	19
Remartga preliminara	19
Acquisiziun	20
Cataloghisaziun formala e tematica	23
Utilisaziun	23
Tecnologias d'infurmaziun (TI)	25
Lavur da publicitad	26
Incumbensada da las bibliotecas	29
Biblioteca pastorala	30

**Indice**

L'essenziale in breve	34
Osservazione preliminare	35
Acquisizioni	35
Catalogazione formale e settoriale	36
Consultazione	39
IT	41
Pubbliche relazioni	41
Incaricata delle biblioteche	44
Biblioteca pastorale	46

## Das Wichtigste in Kürze (Petronella Däscher)

Zu den wichtigsten Themen und Ereignissen in der Kantonsbibliothek im Jahr 2020 gehören:

- Die den Betrieb einschränkenden Massnahmen durch den Covid-Virus, die einen Ausfall von Führungen und Anlässen bewirkten
- Der Bibliotheksbetrieb mit einem Zuwachs an 5'042 Medieneinheiten, 133'981 Ausleihen und 32'372 Besucherinnen und Besuchern, die die Kantonsbibliothek genutzt haben
- Der beträchtliche Zuwachs an Raetica durch antiquarische Anschaffungen und Schenkungen wie zum Beispiel der Eingang der Gesamtproduktion des Musikverlages Hans Niederdorfer aus Trimmis
- Das Ende der Digitalisierung der Engadiner Post und der Misoxer Zeitungen und die Vorbereitung der Aufschaltung auf [e-newspaperarchives.ch](http://e-newspaperarchives.ch)
- Der Eingang von verschiedenen Filmbeständen im AV-Medienportal wie die Filmsammlung des Kulturarchives Cazis, die Filmsammlung des Hochalpinen Töchterinstituts Ftan oder der Filmsammlung Charles Goley aus Pontresina
- Der Beginn des Projektes Ablösung Aleph im September, der intensive Arbeiten und Vorbereitungsarbeiten wie Datenbereinigungen nach sich zog
- Die Restaurierung aller Stühle im Freihandbereich
- Der Einbau des Rückgabekastens neben dem Haupteingang, der eine Rückgabe der Medien von aussen während 24 Stunden ermöglicht

## **Vorbemerkung** (Petronella Däscher)

Geprägt vom Coronavirus ist das Jahr 2020 ein spezielles Jahr. Wie alle anderen Bibliotheken, mussten auch wir uns der aussergewöhnlichen Situation stellen, den neuen Situationen und Gegebenheiten anpassen, lernen mit Unsicherheiten umzugehen und mit den damit verbundenen Ängsten zurechtzukommen. Dank der Unterstützung und des Einsatzes der verschiedenen Teams ist der Kantonsbibliothek Graubünden die Umsetzung des Schutzkonzeptes gut gelungen und wir konnten unseren Kunden während des ganzen Jahres qualitativ gute Dienstleistungen anbieten. Die Schliessungen wirkten sich dennoch mit einer leichten Abnahme auf unsere Ausleihzahlen von physischen Medien aus, wohingegen die Nutzung der Online-Angebote stark zugenommen hat. Die Besucherzahlen, gingen aufgrund der ausgefallenen Anlässe, Weiterbildungskurse und Führungen, rund um ein Drittel zurück.

Die Schliessungsperioden ohne Publikumsverkehr wurden für den Einbau des Rückgabekastens, der nun eine Rückgabe von aussen rund um die Uhr erlaubt und für die Überholung sämtlicher Stühle im Freihandbereich genutzt.

Im Berichtsjahr liegt der Schwerpunkt der Bibliothek weiterhin auf der digitalen Transformation. Dank verschiedenen Zugängen wie der Filmsammlung des Hochalpinen Töchterinstituts Ftan, der Filmsammlung des Kulturarchives Cazis oder der Filmsammlung Charles Goley aus Pontresina konnte das AV-Medienportal mit Beständen, die für den Kanton von grosser kultureller Bedeutung sind, erweitert werden.

Die Bibliotheksbeauftragte erarbeitete zuhanden der Bibliotheken Graubünden Schutzkonzepte und half bei deren Umsetzung beratend mit praktischen Vorschlägen mit. Sie informierte zeitgerecht über die sich ändernden Covid-Massnahmen und unterstützte damit die Bibliotheken in ihrer Arbeit.

Unsere langjährige Mitarbeiterin Heidi Conrad wurde pensioniert und gebührend verabschiedet. Ihre Nachfolge hat Lorenz Erdin, der im Sommer die Ausbildung zum I+D Fachmann hier in der Kantonsbibliothek erfolgreich abgeschlossen hat, angetreten. Martin Leuenberger, Teamleiter Katalog, hat seine ebenfalls langjährige Arbeit in der Kantonsbibliothek beendet und eine neue Aufgabe angenommen. Für seine Stelle konnte Seraina Forster gewonnen werden. Für die Flexibilität wie auch für die immer wieder ändernden Aufgaben, den dazu notwendigen Einsatz und das Engagement durch das Jahr möchte ich mich bei allen Mitarbeitenden der Kantonsbibliothek ganz herzlich bedanken. Dank ihnen können die vorgängig erwähnten Aktivitäten und die notwendigen und in diesem Jahr oft ausserordentlichen Arbeiten im Alltagsgeschäft, die unerwähnt blieben aber dennoch wichtig für einen gut funktionierenden Betrieb sind, ermöglicht und angeboten werden.

## Erwerbung (Helen Peterhans)

Auch in diesem speziellen Jahr hat die Zusammenarbeit zwischen der Kantonsbibliothek und den vorwiegend kantonalen Medienanbietern bestens funktioniert. Die Buchhandlungen, Antiquariate, die Zeitungsverlage, kantonale Institutionen, sowie Vereine und Privatpersonen konnten während dem zeitweiligen Lockdown ohne Einschränkungen liefern.

Die Buchproduktion lief 2020 nicht auf dem gleich hohen Niveau wie in anderen Jahren. Bei vielen Titeln, die für das Jahr 2020 angekündigt waren, wurde der Erscheinungstermin verschoben oder sogar storniert. Besonders deutlich spürbar war das bei der italienischsprachigen Buchproduktion.

Zuwachs erfuhr der Raetica Bestand dank ausgesuchten antiquarischen Anschaffungen. Das E-Medien Angebot wurde durch das «Lexikon der Musik in Geschichte und Gegenwart» erweitert. Auch die Notensammlung erfährt einen stetigen Zuwachs. 2020 ist das Hinzukommen der Gesamtproduktion des «Musikverlag Hans\_Niederdorfer» aus Trimmis besonders erwähnenswert.

Wenn immer möglich werden die Anschaffungswünsche der Benutzerinnen und Benutzer erfüllt und damit das vielfältige und anspruchsvolle Medienangebot der Kantonsbibliothek ergänzt.

<b>Erwerbung nach Sachgruppen, in Franken</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Periodika und Fortsetzungen aus allen Sachgebieten	56'899	62'543
Raetica	46'188	35'215
Belletristik, Comics	16'252	18'598
Naturwissenschaften, Medizin	9'431	9'540
Recht	7'314	5'880
Kunst, Architektur	6'981	8'994
EDV, Medienkunde, Archiv-, Bibliotheks- und Dokumentationswesen	4'745	3'766
Geschichte, Politik, Allgemein	10'537	13'066
Soziologie	2'793	3'130
Volkskunde, Kulturwissenschaften	1'562	1'552
Wirtschaftswissenschaften	3'163	3'380
Musik, Theater, Film	9'433	8'603
Sprachwissenschaften, Literaturwissenschaft	5'975	7'273
Geografie	3'079	2'724
Psychologie, Pädagogik	4'915	4'215
Technik, Verkehr	1'829	1'773
Philosophie, Religionswissenschaft (ohne Pastoralbibliothek)	7'338	7'479
Sport	2'199	2'391
Vermisste	1'435	1'445
E-Media	49'615	48'383
<b>Total</b>	<b>251'683</b>	<b>249'950</b>

<b>Zuwachs nach Art der Informationsträger, in Medieneinheiten</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Monographien	3'554	4'252
Kleinraetica <sup>1</sup>	650	650
Karten, Plakate, Kalender	256	445
Tonträger	165	283
Video/Filme	224	214
Noten	193	309
<b>Total</b>	<b>5'042</b>	<b>6'153</b>

<b>Zuwachs nach Erwerbsart, in Medieneinheiten</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Kauf	3'647	4'348
Geschenk	1'297	1'704
Tausch	98	101
<b>Total</b>	<b>5'042</b>	<b>6'153</b>

### Schenkungen

Als Archivbibliothek des Kantons Graubünden hat die Kantonsbibliothek den Auftrag, alle Medien zu sammeln, die einen Bezug zu Graubünden haben. Wir danken den zahlreichen Herausgeberinnen und Herausgebern, die uns Neuerscheinungen unentgeltlich überlassen. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erfüllung des Sammelauftrags.

Schenkungen älterer Bestände nimmt die Kantonsbibliothek selektiv entgegen, in der Regel dann, wenn die Werke einen besonderen Bezug zu Graubünden haben, einen Schwerpunkt in der Sammlung setzen oder einen bestehenden Schwerpunkt verstärken.

<sup>1</sup> Bei der Anzahl Kleinraetica handelt es sich um einen Schätzwert.

## Formal- und Sacherschliessung (Seraina Forster)

### Kennzahlen

<b>Katalog</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Aufnahmen von selbständig erschienenen Publikationen <sup>2</sup>	6'031	5'131
Analytische Aufnahmen <sup>3</sup>	329	447
<b>Total</b>	<b>6'360</b>	<b>5'578</b>

Davon sind

Neuaufnahmen	3'061	2'342
Fremddatenübernahmen	2'973	3'211
Raetica <sup>4</sup>	2'589	1'820

<b>Bündner Bibliographie</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Anzahl Aufnahmen Online-Datenbank (Stand: 17.02.2021)	452	599

### Arbeiten für kantonale Dienststellen

Im Berichtsjahr hat die Kantonsbibliothek insgesamt 45 Stunden (2019: 70) zur Erschliessung von Beständen des Archäologischen Dienstes, der Kantonalen Denkmalpflege, des Amts für Wald, des Staatsarchivs und der Stabsstelle für Chancengleichheit von Frau und Mann aufgewendet.

### Allgemeines

Aufgrund von krankheitsbedingten Abwesenheiten und zwei Stellenwechseln war das Team über einen Grossteil des Berichtsjahres unterbesetzt. Die beiden neuen Mitarbeiterinnen konnten sich Dank der Unterstützung des gesamten Teams schnell einarbeiten. Im Rahmen des Grossprojekts des Wechsels zum neuen Bibliothekssystem in 2021 ergaben sich viele Teilprojekte zu Datenbereinigungen. Das Katalogteam der Kantonsbibliothek Graubünden übernahm dabei in Zusammenarbeit mit der IT-Abteilung die Verantwortung für die Planung und Umsetzung der Datenbereinigungen.

<sup>2</sup> Monographien, Nonbooks, Zeitschriften, Schriftenreihen, Online-Publikationen und Rundfunkaufnahmen

<sup>3</sup> Beiträge aus Monographien und Zeitschriften

<sup>4</sup> Hier werden alle Aufnahmen mit Raetica-Charakter gezählt, also sowohl Aufnahmen von selbständig erschienenen Publikationen als auch analytische Aufnahmen.



## Benutzung (Karin Brechbühl Caprez)

Viele Studierende schätzen die Kantonsbibliothek als Lernort. So wurde auf vielfältigen Wunsch die frühe Lesesaal-Öffnung, die im Sommer während der Prüfungszeit der Fachhochschulen und Universitäten angeboten wird, in diesem Jahr von Juni bis Dezember verlängert. Die Kantonsbibliothek konnte in diesem aussergewöhnlichen Pandemiejahr für ihre Kundinnen und Kunden an 236 Tagen (2019: 299) öffnen. Während der Schliessung war das Team weiterhin telefonisch und per E-Mail erreichbar. Auch die Beratung und der Versand von Kopien konnten mit einem Schutzkonzept regulär aufrechterhalten werden. Ausleihbare Medien wurden zu vergünstigten Versandkosten verschickt und bereits ausgeliehenen Medien bis zur Wiedereröffnung verlängert. Alle Online-Angebote standen ohne Einschränkungen zur Verfügung und wurden rege genutzt.

Mit dem Einbau eines neuen Medienrückgabekastens ging im Sommer ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung: Der Medienrückgabekasten rechts neben dem Haupteingang ermöglicht die Rückgabe von Medien rund um die Uhr an jedem Wochentag. Kundinnen und Kunden können die Medien somit auch ausserhalb der Öffnungszeiten zurückgeben, was sehr geschätzt wird.

<b>Ausleihen und Besuche</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Neu ausgestellte Benutzerausweise	621	673
Aktive Benutzer	3'240	3'426
Benutzungsfrequenz (Bibliotheksbesuche)	32'372	50'079
Ausleihe (in Einheiten) in den Lesesaal	3'219	4'665
Nach Hause	17'856	23'151
Davon per Post	515	247
Verlängerungen	27'852	25'560
Dibios: Ausleihen/Downloads	8'930	7'921
Brockhaus: Anzahl aufgerufene Artikel	192	276
Genios: Anzahl Nutzungen	1013	684
MLOL (Anzahl Downloads)	105	k.A.
Munzinger (versch. Datenbanken): Anzahl Abfragen	151	1'166
PressReader (Online-Zeitungen): Anzahl gelesene Artikel	73062	32'936
Ebook Central (e-Books): Ausleihen und Free Views	1191	299
<b>Total</b>	<b>133'981</b>	<b>96'905</b>

<b>Interbibliothekarischer Leihverkehr</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Suchaufträge an andere Bibliotheken	137	113
Eingegangene Bände	133	114
In der Kantonsbibliothek eingetroffene Suchaufträge	138	136
Von der Kantonsbibliothek erledigte Aufträge	138	132

## **AV-Medienportal** (Christian Brassel)

Im Berichtsjahr konnten weitere Sammlungen und audiovisuelle Einzeldokumente in den Bestand der Kantonsbibliothek aufgenommen bzw. in Zusammenarbeit mit Kulturarchiven bearbeitet werden. Besonders zu erwähnen ist der umfangreiche Bestand an Filmmaterial von Erwin Camenisch aus dem Kulturarchiv Cazis, dessen Aufarbeitung uns längere Zeit beschäftigen wird.

Mit Unterstützung von Memoriav, dem Verein für die Erhaltung, Erschliessung und das Zugänglichmachen des audiovisuellen Kulturgutes, konnte ein Projekt zur Rettung von Werbefilmen der Berninabahn gestartet werden. Die Nitratfilme aus den 1930er Jahren, die teilweise als verschollen galten, werden vor allem bei Bahnfreund/innen auf grosses Interesse stossen. Aus der gleichen Gegend und einer Zeitspanne von den 30er bis in die 60er Jahre stammen Filme von Charles Golay, die in die Kantonsbibliothek gelangt sind und im Berichtsjahr digitalisiert werden konnten.

Grössere Projekte aus den Vorjahren konnten 2020 abgeschlossen werden, so die Sammlung des Hochalpinen Institutes Ftan und die inhaltlich verwandte Sammlung Bazzell-Denoth. Die Geschichte des Hochalpinen Töchterinstitutes Ftan von 1935 bis 1971 ist somit in ca. 30 Stunden online einsehbarem Filmmaterial dokumentiert. Dazu fand gemeinsam mit der Institutsleitung und dem Lokalhistoriker Paul Eugen Grimm im September eine Presseinformation in der Kantonsbibliothek statt, an der auch die Streaming-Funktionen des AV-Medienportals vorgestellt werden konnten.

Trotz der Corona bedingten Einschränkungen war es möglich, zusammen mit externen Partnern Filmpräsentationen durchzuführen: Im Februar sah ein interessiertes Publikum im Kino Tschlin Filme aus dem untersten Engadin von Babetta Janett, Domenic Janett, Men Salis, Melcher Cadonau und Bruno Ponato. Die Präsentation der beiden Filmsammlungen rund um das Hochalpine Töchterinstitut Ftan (HIF) konnte im September nachgeholt werden mit einer gut besuchten Veranstaltung in der Aula des HIF. Im Oktober zeigte die Vereinigung Cultura Vuorz/Waltensburg eine weitere Zusammenstellung mit Filmen von Martin Pfister.

Weiterhin veröffentlicht das AV-Medienportal ausgewählte Dokumente auf der Plattform [www.nossaistorgia.ch](http://www.nossaistorgia.ch) von RTR. Zudem war es möglich, die früher aufgearbeiteten Nitratfilme von Carl Brandt aus Arosa über das Netz von [memobase+](http://memobase+) einem breiteren Publikum zugänglich zu machen.

## **IT** (Urs Wider)

### **Bibliothekssystem**

Mit dem Ende 2019 bewilligten Regierungsbeschluss zur Ablösung des Bibliothekssystems Aleph, konnte die Auftragsvergabe durchgeführt und mit den geplanten Umstellungsarbeiten für das neue Bibliothekssystem Alma begonnen werden. Das Kick-Off Meeting zum Projektstart mit der Firma Ex Libris fand am 20. Juli statt. Während des gesamten Jahres wurden umfangreiche Datenbereinigungen und vorbereitende Arbeiten für die Umstellung im März 2021 durchgeführt.

### **IT-Infrastruktur**

Für das neue Bibliothekssystem Alma wurde im Dezember das bestehende Authentifizierungssystem für digitale Angebote auf Basis des EZproxy von einem neu entwickelten Autorisierungs- und Authentifizierungssystem abgelöst. Mehr als 40 Bibliotheken im Kanton Graubünden bieten ihren Benutzenden digitale Angebote der Kantonsbibliothek Graubünden an. Davon nutzen die meisten das Bibliothekssystem der Firma Predata AG. Deshalb wurde das neue System von der Firma Predata AG programmiert und als Web-Portal zur Verfügung gestellt. Neben Aleph wurden auch Tests mit dem neuen System Alma durchgeführt und wenn möglich eine Authentifizierung via WEB-API z.B. für DibiOst (Onleihe) ohne Proxy-Zugang erstellt. Damit ist der Bibliotheksverbund Graubünden der erste Verbund, der es Bibliotheksbenutzenden in Alma ermöglicht den Zugang zur Onleihe zu erhalten.

### **Weitere Aspekte kurz zusammengefasst:**

- Die Bildschirme, die dem Publikum im Freihandbereich zur Verfügung stehen, wurden durch grössere Modelle ersetzt und neue Hygiene-Tastaturen installiert. Diese Tastaturen haben keine offenen Zwischenräume zwischen den einzelnen Tasten und erlauben eine einfache Reinigung und Desinfektion.
- Erste Abklärungen für den Einsatz der Geschäftsverwaltungssoftware Axioma sind erfolgt, eine Umsetzung ist für 2022 vorgesehen.
- Für das digitale Archiv wurden die Digitalisate der Plakate aufgearbeitet.
- Der Streaming-Zugang für Videos in Memobase+, die im AV-Medien-Portal Graubünden verwaltet werden, wurde in Betrieb genommen.

## Öffentlichkeitsarbeit (Nadine Wallaschek)

Was versteht man unter dem Begriff »Öffentlichkeitsarbeit«? Gemeint ist damit in der Regel "Arbeit für die Öffentlichkeit" oder manchmal auch "Arbeit mit der Öffentlichkeit". Die Kantonsbibliothek Graubünden vereint unter dem Begriff alle Aktivitäten, mit denen das Bibliothekspublikum und die Öffentlichkeit informiert und aktiv unterhalten werden sollen. Es geht also um aktuelle Informationen zu Angeboten sowie um Veranstaltungen wie Lesungen und Vorträge und um Bibliotheksführungen. Im Jahr 2020 war vieles anders, als in den Jahren zuvor. Die weltweite Covid-19-Pandemie hat auch Auswirkungen auf die Bibliotheken gehabt, so dass diese zeitweise ganz schliessen mussten und – um Menschenansammlungen zu verhindern – keine Veranstaltungen durchführen durften. Man könnte nun also meinen, dass bei weniger Veranstaltungen und weniger Führungen auch weniger Öffentlichkeitsarbeit nötig war. Bei all den sich ständig ändernden Massnahmen, die von Bund und Kanton verfügt wurden, war allerdings mehr Öffentlichkeitsarbeit nötig, als in anderen Jahren. So mussten mit Künstlerinnen und Künstlern Verschiebetermine gesucht und gleichzeitig das interessierte Publikum jederzeit aktuell informiert werden. Die Betroffenheit bei Besuchern, Forscherinnen und Studierenden war gross, als im März und April die Bibliothek geschlossen war. Der zügig organisierte vergünstigte Postversand von Medien sowie die Möglichkeit, ausgeliehene Medien über den neuen, rund um die Uhr zugänglichen Medieneinwurf, zurückzugeben, hat für Entlastung gesorgt – und wurde natürlich über die Öffentlichkeitsarbeit kommuniziert.

### Veranstaltungen 2020

Januar	13.01.	»Parc Ela« musikalische Lesung mit Linard & Silvana Candreia im Rahmen der Ausstellung Bündner Pärke
	27.01.	»Wintergrünen« Lesung mit Yvonne Scherrer
Februar	05.02.	Anna Ratti erzählt Engadiner Märchen im Rahmen der Sagen- und Märchentage
	10.02.	»Poschiavo nei nomi« di Nando Iseppi / Pro Grigioni Italiano
	12.02.	Verleihung Bündner Literaturpreis 2020 an Romana Ganzoni
März bis Juli	Keine Veranstaltungen	
August	27.08.	»100. Geburtstag Cla Biert« Veranstaltung des Schweizerischen Literaturarchivs
September	10.09.	»Depression« Vortrag vom Verein maenner.gr
	14.09.	»Giugiu & Roro« - Buchpräsentation von DUS im Rahmen der Bündner Bibliothekswoche

	21.09.	»Entdeckungen am San Bernardino« mit Bruno Meier und Luigi Corfù
	28.09.	»Eine Fussreise durch Graubünden im Zeitalter der Postkutsche« mit Cristian Collenberg
Oktober	05.10.	»Charles Ferdinand Ramuz' Bergromane zwischen Archaik und Moderne« Dr. Beatrice von Matt im Rahmen der Reihe LiteraturWissenschaft
	29.10.	»La feglia dal fraissen« vernissascha dal cudesch da Viola Cadruvi
November	06.11.	»pajais in uondas – wiegendes Land« Buchvernissage mit Gianna Olinda Cadonau
	09.11.	»Bergfilm« Stummfilm mit Live-Musik von Simon Quinn und Band

## Führungen

Die Kantonsbibliothek bietet für Interessierte jeden Monat kurze Einführungen in die Bibliothek an. Während rund einer halben Stunde werden das Angebot und die Räumlichkeiten gezeigt. Kundinnen und Kunden, die die Digitale Bibliothek Ostschweiz (Dibiost) nutzen und spezifische Probleme mit dem eigenen Gerät (E-Reader, Smartphone, Tablet) haben, erhalten während der ebenfalls monatlich stattfindenden Dibiost-Sprechstunde Rat und konkrete Hilfe. Als Studien- und Bildungsbibliothek ist die Kantonsbibliothek besonders auch für Schülerinnen und Schülern ab der Oberstufe eine wertvolle Ergänzung zu Schulbibliotheken und Mediotheken. Für Schulklassen werden zur Einführung in die Kantonsbibliothek interaktive Führungen angeboten.

2020 fanden insgesamt 16 Kurz- und Klassenführungen statt (2019: 27). Insgesamt haben 310 Personen (2019: 339) an den Führungen teilgenommen.

## **Bibliotheksverbund Graubünden (BGR)**

(Urs Wider & Seraina Forster)

Der Bibliotheksverbund Graubünden (BGR) zählte zu Ende des Berichtsjahrs 22 Partnerbibliotheken. Auf Grund der Corona-Massnahmen fand nur eine Verbundsitzung statt. Anstelle der Juni-Sitzung wurden die Verbundpartner schriftlich über verschiedene Themen der Erschliessung, über die aktuelle Situation des Verbundes und im Besonderen über das Projekt zum Wechsel des Bibliothekssystems informiert.

An der Verbundsitzung vom 21. November waren 13 Teilnehmer anwesend. Es wurde über den Stand der neuen Verbundverträge und der Datenbereinigungen berichtet. Ausserdem erhielten die Teilnehmenden konkretere Informationen zum Zeitplan für das Projekt der Systemumstellung in 2021. Ein kurzer Einblick in die Testumgebung des neuen Systems stiess auf grosses Interesse.

Neu ist die Bibliothek der Militärgeschichtlichen Stiftung Graubünden dem Bibliotheksverbund Graubünden BGR beigetreten. Die Bibliothek der Fundaziun de Planta ist aus dem Verbund ausgetreten. Dabei wurden die Daten in ein von der Fundaziun de Planta selbst entwickeltes, neues Web-Portal überführt. Die Zusammenarbeit der Stadtbibliothek Chur und der BGR-Verbundbibliothek der Stabsstelle für Chancengleichheit von Frau und Mann wurde neu definiert und soll ab 2021 intensiviert werden, die Kantonsbibliothek wirkt hierbei beratend mit.

Personell musste der Verbund im Juni von seinem langjährigen Koordinator Martin Leuenberger Abschied nehmen. Er erfüllte diese Funktion seit 2011 mit viel Einsatz und Kompetenz, wofür ihm an dieser Stelle herzlich gedankt sei. Seine Nachfolgerin trat ihre Stelle erst im Oktober an, so dass die Verbundkoordination zwischenzeitlich von Urs Wider allein geführt wurde.

## **Bibliotheksbeauftragte** (Olivia Fehlmann)

### **Kantonale Ereignisse**

Im Januar 2020 wurde das neue Leitbild der Bibliotheken Graubünden veröffentlicht. Die Weiterentwicklung der kantonalen Bibliotheken steht dabei im Fokus. Bibliotheken sollen zu Begegnungsorten werden, sich vernetzen und technologisch aktuell bleiben. Im Oktober 2020 hat der Grosse Rat dem Kulturförderungskonzept Graubünden 2021-2024 zugestimmt. Gleich zwei der insgesamt drei Förderschwerpunkte betreffen auch Bibliotheken. Projekte von Bibliotheken zur Erreichung der Ziele der Förderschwerpunkte werden somit finanziell unterstützt.

### **Bibliotheksförderung**

In diesem Jahr hat die Bibliotheksbeauftragte zusammen mit Mitgliedern der Bibliothekskommission die Bibliotheken Disentis, Trun, Obersaxen, Danis / Breil, Ilanz, Klosters, Küblis, Grüşch und Schiers besucht. Zudem wurden die Bibliotheken Davos, Bergün und Filisur bei der Weiterentwicklung ihrer Angebote unterstützt.

Die zehnte Bündner Bibliothekswoche stand unter dem Motto "10 Jahre Bibliothekswoche" und fand vom 14. – 20. September statt. Mit vielfältigen Veranstaltungen präsentierten die Bibliotheken während dieser Woche ihre Angebote und Dienstleistungen.

### **Weiterbildungen**

Die Weiterbildungskurse wurden von 90 Teilnehmerinnen und Teilnehmern besucht. Im Jahr 2020 konnten der Grundkurs abgeschlossen, ein Leitungslehrgang und diverse thematische Weiterbildungskurse durchgeführt werden. Insbesondere die praxisorientierten Kurse zum in Graubünden weit verbreiteten Bibliothekssystem WinMedio und zum Lehrplan 21 waren überdurchschnittlich gut besucht. Der Leitungslehrgang konnte erstmals nach dem St. Galler Konzept durchgeführt werden. Die Weiterbildung richtet sich an bestehende oder zukünftige Führungspersonen in kleinen und mittleren allgemein öffentlichen Bibliotheken des Kantons Graubünden. Der Leitungslehrgang gliedert sich in sechs Module: Bibliothekstrends, Bibliotheksentwicklung, Bibliotheksangebote und Massnahmen, Führung und Organisation, Ressourcengrundsätze, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit. Sieben Kursteilnehmerinnen aus den Kantonen Graubünden und St. Gallen haben diese Module im Dezember 2020 abgeschlossen. Abgeschlossen wird der Leitungslehrgang im Frühjahr des folgenden Jahres mit einer Projektarbeit.

### **Ausserkantonale Ereignisse**

Die Bibliotheksbeauftragte unterstützt und berät die Gemeinde- und Schulbibliotheken bei der Weiterentwicklung ihrer Angebote. Sie fördert die Vernetzung der Bibliotheken. In dieser Funktion nahm sie im vergangenen Jahr an virtuellen Treffen der Kooperation Weiterbildung und der Kommission Zertifikatskurs teil.

## **Pastoralbibliothek** (Daniel Bolliger)

### **Bestandspflege**

Der Ankauf theologischer Fachliteratur erstreckte sich gemäss Erwerbungsprofil über die ganze Bandbreite der Disziplinen, mit einem gewissen Akzent in den Bereichen Seelsorge, Spiritual Care und Gerontologie. Als Schenkung gelangte dank der Religiös-Sozialistischen Vereinigung mit Sitz in Zürich die private Sammlung ihres früheren Archivars Konrad Sturzenegger (1929-2019) mit Werken von und über den bedeutenden Synodalen Leonhard Ragaz (1868-1945) in den Bestand.

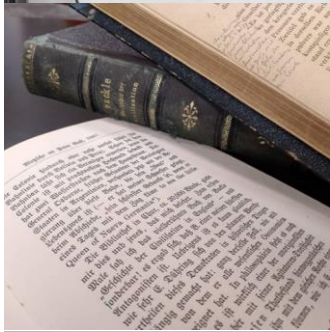
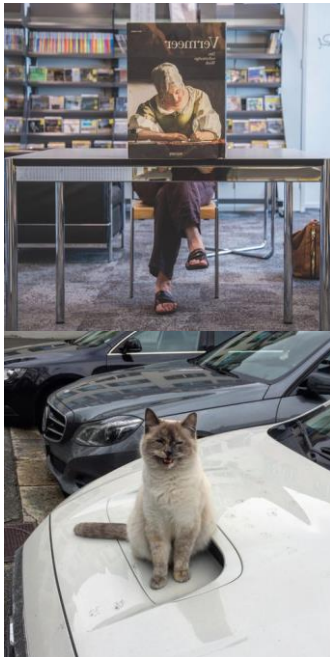
### **Administration und Austausch**

Im Rahmen der jährlichen Synode präsentierte der Pastoralbibliothekar einen Überblick über die Geschichte der Pastoralbibliothek, die Bestände und Sammlungscharakteristiken, die Aufgaben und Zukunftshorizonte, besonders im Blick auf die Digitalisierung, zudem auch über neue Leistungen der Kantonsbibliothek wie Online-Zugänge zur schweizerischen und internationalen Tagespresse.

Pfr. Dr. Daniel Bolliger, Landquart  
Pastoralbibliothekar



# Die Kantonsbibliothek Graubünden auf Instagram (@kantongr)



# Rapport annual 2020



bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

## Il pli impurtant en furma concisa (Petronella Däscher)

Ils temas ed ils eveniments ils pli impurtants da l'onn 2020 en la Biblioteca chantunala èn stads:

- las mesiras pervia dal virus COVID-19, che han restrenschi il manaschi e che han chaschunà l'annullaziun da las visitas guidadas e da las occurrenzas
- il manaschi da biblioteca cun in augment da 5'042 unitads da medias, cun 133'981 emprests e cun 32'372 visitadras e visitaders che han fatg diever da la Biblioteca chantunala
- l'augment considerabel da las reticas tras acquisiziuns d'antiquitads e tras donaziuns, sco per exempel la producziun totala da la chasa editura da musica Hans Niederdorfer da Trimmis
- la fin da la digitalisaziun da la Posta ladina e da las gasettas dal Mesauc e la preparaziun da lur publicaziun sin [e-newspaperarchives.ch](http://e-newspaperarchives.ch)
- l'arrivada da differents inventaris da films en il portal da medias audiovisualas sco la collecziun da films da l'Archiv cultural da Cazas, la collecziun da films da l'Institut autalpin per mattas a Ftan u la collecziun da films da Charles Goley da Puntraschigna
- il cumenzament dal project per remplazzar Aleph il settember, che ha chaschunà lavurs intensivias e preparaziuns, sco las rectificaziuns da las datas
- la restauraziun da tut las sutgas en la partiziun a liber access
- l'installaziun da la chascha da restituziun sper l'entrada principala, che permetta da restituir medias d'ordaifer durant 24 uras

## Remartga preliminara (Petronella Däscher)

Sut la tempra dal coronavirus è l'onn 2020 stà in onn spezial. Sco tut las autras biblioteccas avain er nus stuì far frunt a la situaziun extraordinaria, ans adattar a las novas perspectives ed als novs fatgs, emprender d'ir enturn cun las malsegirezzas e vegnir a frida cun las temas colliadas cun quai. Grazia al sustegn e grazia a l'engaschament dals differents teams èsi reussi a la Biblioteca chantunala dal Grischun da realisar bain il concept da protecziun, e durant l'entir onn avain nus pudì porscher servetschs da buna qualidad a nossa clientella. La biblioteca serrada ha tuttina chaschunà ina leva diminuiziun da noss dumbers d'emprest da medias fisicas, percunter in grond augment dal diever da las purschidas online. Ils dumbers da visitadras e visitaders èn sa diminuids per circa in terz pervia da la mancanza da las occurrenzas, dals curs da furnaziun supplementara e da las visitas guidadas.

Las periodas serradas senza traffic da glied èn vegnidas duvradas per installar la chascha da restituziun che permetta ussa da restituir medias d'ordaifer da tuttas uras, e per renovar tut las sutgas da la partiziun a liber access.

Durant l'onn da rapport ha la Biblioteca mess vinavant l'accent sin la transformaziun digitala. Grazia a divers augments sco la collecziun da films da l'Institut autalpin per matas a Ftan, la collecziun da films da l'Archiv cultural da Cazas u la collecziun da films da Charles Goley da Puntraschigna ha il portal da medias audiovisualas pudì vegnir engrondì cun inventaris ch'èn d'ina gronda impurtanza culturala per il chantun.

Per mauns da Bibliotecas Grischun ha l'incumbensada da las bibliotecas elavurà concepts da protecziun ed ha gidà a realisar quels dond cussegls e faschond propostas praticas. Ella ha infurmà a temp util davart las mesiras da COVID ed ha uschia sustegnì las bibliotecas en lur lavur.

Nossa collavuratura da plirs onns Heidi Conrad è vegnida pensiunada ed ha survegnì in cumià commensurà. Lorenz Erdin che ha terminà la stad cun success la scolaziun da persuna spezialisada I+D qua en la Biblioteca chantunala, è daventà ses successur. Martin Leuenberger, manader dal team Catalog, ha medemamain terminà sia lavur da plirs onns en la Biblioteca chantunala ed ha surpiglià ina nova incumbensa. Per sia piazza è vegnida engaschada Seraina Forster. Per la flexibilitad sco er per l'adempliment da las incumbensas che sa midan adina puspè, per ils sforzs ch'èn necessariis persuerter e per l'engaschament durant l'entir onn vuless jau engraziar cordialmain tut las collavuraturas ed ils collavuratur da la Biblioteca chantunala. Ellas ed els han permess da realisar e da porscher las activitads numnadas qua survart e da liquidar las fatschentas da mintgadi ch'èn necessarias e ch'èn savens stadas extraordinarias durant quest onn. Questas fatschentas na vegnan betg menziunadas, èn però tuttina impurtantas per ch'il manaschi funcziunia bain.

## Acquisiziun (Helen Peterhans)

Er durant quest onn spezial ha funcziunà fitg bain la collavuraziun tranter la Biblioteca chantunala ed ils purschiders da medias per gronda part chantunals. Las librerias, ils antiquariats, las chasas edituras da las gasettas, las instituziuns chantunalas sco er las uniuns e las persunas privatas han pudì furnir senza restricziuns durant il lockdown temporar.

L'onn 2020 n'è la produenziun da cudeschs betg stada sin il medem nivel sco durant ils auters onns. Da blers titels ch'eran annunziads per l'onn 2020 è la data da cumpariziun vegnida spustada u schizunt annullada. Zunt fitg han ins senti quai tar la produenziun da cudeschs talians.

In augment hai dà tar las reticas grazia a las acquisiziuns antiquaras particularas. La purschida da las medias electronicas è vegnida engrondida cun il «Lexikon der Musik in Geschichte und Gegenwart». Er la collecziun da notas crescha permanentamain. Per l'onn 2020 po vegnir menziunada spezialmain l'arrivada da la produenziun totala da la chasa editura da musica «Hans Niederdorfer» da Trimmis. Sche pussaivel vegnan ils giavischs d'acquisiziun da las utilisadras e dals utilisaders ademplids, ed uschia complettada la purschida da medias variada e pretensiusa da la Biblioteca chantunala.

<b>Acquisiziun tenor gruppas tematicas, en francs</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Periodicas e cuntinuaziuns da tut ils secturs tematics	56'899	62'543
Reticas	46'188	35'215
Litteratura, comics	16'252	18'598
Scienzas natiralas, medischina	9'431	9'540
Dretg	7'314	5'880
Art, architectura	6'981	8'994
Informatica, scienza da las medias, fatgs d'archiv, da biblioteca e da documentaziun	4'745	3'766
Istorgia, politica, chaussas generalas	10'537	13'066
Sociologia	2'793	3'130
Etnologia, scienzas da las culturas	1'562	1'552
Scienzas d'economia	3'163	3'380
Musica, teater, film	9'433	8'603
Linguistica, scienza litterara	5'975	7'273
Geografia	3'079	2'724
Psicologia, pedagogia	4'915	4'215
Tecnica, traffic	1'829	1'773
Filosofia, scienza da las religiuns (senza Biblioteca pastorala)	7'338	7'479
Sport	2'199	2'391
Medias sparidas	1'435	1'445
Medias electronicas	49'615	48'383
<b>Total</b>	<b>251'683</b>	<b>249'950</b>

<b>Augment tenor il gener dals purtaders d'infurmaziun, en unitads da medias</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Monografias	3'554	4'252
Reticas pitschnas <sup>1</sup>	650	650
Chartas, placats, chalenders	256	445
Portatuns	165	283
Videos/films	224	214
Notas	193	309
<b>Total</b>	<b>5'042</b>	<b>6'153</b>

<b>Augment tenor il gener d'acquisiziun, en unitads da medias</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Cumpra	3'647	4'348
Donaziun	1'297	1'704
Barat	98	101
<b>Total</b>	<b>5'042</b>	<b>6'153</b>

### Donaziuns

Sco biblioteca d'archiv dal chantun Grischun ha la Biblioteca chantunala l'incarica da collecziunar tut las medias che han ina relaziun cun il Grischun. Nus engraziain a las numerusas edituras ed als numerus editurs che ans surlaschan gratuitamain lur novas publicaziuns. Ellas ed els ans gidan uschia considerablamain ad ademplir questa incarica da collecziun.

Donaziuns d'inventaris pli vegls accepta la Biblioteca chantunala en moda selectiva, per regla sche las ovras han ina relaziun speziala cun il Grischun, sch'ellas mettan in accent en la collecziun u sch'ellas rinforzan in accent existent.

<sup>1</sup>Il dumber da reticas pitschnas è ina valur stimada.

## Cataloghisaziun formala e tematica (Seraina Forster)

### Indicatur

<b>Catalog</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Recepciuns da publicaziuns independentas <sup>2</sup>	6'031	5'131
Recepciuns analiticas <sup>3</sup>	329	447
<b>Total</b>	<b>6'360</b>	<b>5'578</b>

Da quai èn

Recepciuns novas	3'061	2'342
Surpigliadas da datas estras	2'973	3'211
Reticas <sup>4</sup>	2'589	1'820

<b>Bibliografia grischuna</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Dumber da recepciuns da la banca da datas online (stadi: 17-02-2021)	452	599

### Lavurs per uffizis chantunals

Durant l'onn da rapport ha la Biblioteca chantunala impundì totalmain 45 uras (2019: 70) per cataloghisar inventaris dal Servetsch archeologic, da la Tgira chantunala da monuments, da l'Uffizi da gaud e privels da la natira, da l'Archiv dal stadi e dal Post da stab per l'egualitad da las schanzas.

### Chaussas generalas

Pervia d'absenzas chaschunadas da malsogna e pervia da duas midadas da piazza è il team stà sutdotà durant ina gronda part da l'onn da rapport. Las duas collavuraturas novas han pudì s'introducì svelt en la lavur grazia al sustegn da tut il team.

En il rom dal project grond per midar al nov sistem da biblioteca durant l'onn 2021 èn resultads numerus projects parzials pertutgant rectificaziuns da las datas. En collavuraziun cun la partiziun dad IT ha il team Catalog da la Biblioteca chantunala dal Grischun surpiglià la responsabladad per planisar e per realisar las rectificaziuns da las datas.

<sup>2</sup> Monografias, nonbooks, revistas, retschas da publicaziuns, publicaziuns online e registraziuns da radio

<sup>3</sup> Contribuziuns da monografias e da revistas

<sup>4</sup> Qua vegnan quintadas tut las recepciuns cun caracter da reticas, tant recepciuns da publicaziuns independentas sco er recepciuns analiticas.

## Utilisaziun (Karin Brechbühl Caprez)

Bleras studentas e blers students apprezzieschan la Biblioteca chantunala sco lieu da furmaziun. Uschia è – sin divers giavischs – l'avertura tempriva da la sala da lectura, che vegn purschida la stad durant il temp dals examens da las scolas autas spezializadas e da las universitads, vegnida prolungada quest onn dal zercladur fin il december. Durant quest onn extraordinari da pandemia ha la Biblioteca chantunala pudì avrir 236 dis (2019: 299) per sia clientella. Cur che la Biblioteca era serrada, è il team stà vinavant cuntanschibel per telefon e per e-mail. Er la cussegliaziun e la spediziun da copias han pudì cuntinuar regularmain observond in concept da protecziun. Las medias emprestadas èn vegnidas tramessas a custs da spediziun pli bunmartgads e las medias già emprestadas prolungadas fin a la reavertura. Las purschidas online èn stadas a disposiziun senza restricziuns ed èn vegnidas apprezzadas savens.

Cun installar ina nova chascha da restituziun da medias è vegnì ademplì – la stad – in vegl giavisch: la chascha da restituziun a dretga sper l'entrada principala permetta da restituir medias da tuttas uras durant tut ils dis da l'emna. La clientella po pia restituir las medias er ordaifer las uras d'avertura. Quai vegn apprezzà zunt fitg.

<b>Emprests e frequentaziuns</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Cartas d'utilisaziun emessas da nov	621	673
Utilisadras ed utilisaders activs	3'240	3'426
Frequenza d'utilisaziun (visitas a la Biblioteca)	32'372	50'079
Emprests (en unitads) en la sala da lectura	3'219	4'665
Emprests a chasa	17'856	23'151
Da quai emprasts per posta	515	247
Prolungaziuns	27'852	25'560
Dibiost: emprasts/downloads	8'930	7'921
Brockhaus: dumber d'artigels consultads	192	276
Genios: dumber d'utilisaziuns	1013	684
MLOL (dumber da downloads)	105	nagina indicaziun
Munzinger (differentas bancas da datas): dumber da consultaziuns	151	1'166
PressReader (gasettas online): dumber d'artigels legids	73'062	32'936
Ebook Central (cudeschs electronics): emprasts e free views	1'191	299
<b>Total</b>	<b>133'981</b>	<b>96'905</b>

<b>Traffic d'emprest interbibliotecar</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Incumbensas da tschertga ad autras bibliotecas	137	113
Toms entrads	133	114
Incumbensas da tschertga drizzadas a la Biblioteca chantunala	138	136
Incumbensas liquidadas da la Biblioteca chantunala	138	132
<b>Total</b>	<b>546</b>	<b>495</b>



## Portal da medias audiovisualas (Christian Brassel)

Durant l'onn da rapport han ulteriuras collecziuns ed ulteriurs documents audiovisuals pudì vegnir recepids en l'inventari da la Biblioteca chantunala resp. elavurads en collavuraziun cun archiv cultural. Ina menziun speziala merita l'inventari voluminus dal material da film dad Erwin Camenisch or da l'Archiv cultural da Cazas. L'analisa da quest material ans vegn ad occupar durant in temp pli lung.

Cun il sustegn da Memoriav, l'Associaziun per la conservaziun dals bains cultural audiovisuals da la Svizra, ha pudì cumenzar in project che gida a salvar films da reclama da la Viafier dal Bernina. Ils films da nitrato che dateschan dals onns 1930 e che valevan per part sco svanids, vegnan a chattar grond interess cunzunt tar las amaturas ed ils amatur da la viafier. Da la medema regiun e da la perioda dals onns 1930 fin 1960 derivan ils films da Charles Golay, ch'èn arrivads en la Biblioteca chantunala e che han pudì vegnir digitalisads durant l'onn da rapport.

Projects pli gronds dals onns precedents han pudì vegnir terminads l'onn 2020, uschia la collecziun da l'Institut autalpin Ftan e la collecziun Bazzell-Denoth che ha in tema sumegliant. L'istorgia da l'Institut autalpin per mattas a Ftan dals onns 1935 fin 1971 è pia documentada en ca. 30 uras material da film che po vegnir consultà online. Davart questa tematica ha già lieu il settember – ensemen cun la direcziun da l'Institut e cun l'istoricher local Paul Eugen Grimm – ina infurmaziun da pressa en la Biblioteca chantunala. A chaschun da questa occurrenza han pudì vegnir preschentadas er las funcziuns da streaming dal portal da medias audiovisualas.

Malgrà las restricziuns pervia dal coronavirus èsi stà pussaivel da realisar preschentaziuns da films ensemen cun partenaris externs: il favrer ha guardà in public interessà en il kino Tschlin ils films da l'Engiadina Bassa giusum fatgs da Babetta Janett, Domenic Janett, Men Salis, Melcher Cadonau e Bruno Ponato. La preschentaziun da las duas collecziuns da films pertutgant l'Institut per mattas Ftan (IAF) ha pudì vegnir repetida il settember cun in'occurrenza bain frequentada en l'aula dal IAF. L'october ha l'uniun Cultura Vuorz mussà in'ulteriura cumposiziun da films fatgs da Martin Pfister.

Vinavant ha il portal da medias audiovisualas publitgà tscherts documents sin la plattform [www.nossaistorgia.ch](http://www.nossaistorgia.ch) dad RTR. Plinavant èsi stà pussaivel da render accessibels ad in vast public, sur la rait da [memobase+](http://memobase+), ils films da nitrato da Carl Brandt dad Arosa ch'eran già vegnids preparads pli baud.

## Tecnologias d'infurmaziun (TI) (Urs Wider)

### Sistem da biblioteca

Il conclus da la Regenza concernent il remplazzament dal sistem da biblioteca Aleph, ch'è vegnì relaschà la fin da l'onn 2019, ha permess da surdar l'incarica e da cumenzar cun las lavurs per midar al nov sistem da biblioteca Alma. La scuntrada iniciala per lantschar il project cun la firma Ex Libris ha gì lieu ils 20 da fanadur. Durant l'entir onn èn vegnidas fatgas vastas rectificaziuns da las datas e durant il mars 2021 han gì lieu grondas lavurs preparatoricas per la midada.

### Infrastructura da las tecnologias d'infurmaziun

Per il nov sistem da biblioteca Alma è vegnì remplazzà il december il sistem existent d'autentificaziun per purschidas digitalas sin basa dad EZproxy cun in sistem d'autorisaziun e d'autentificaziun ch'è vegnì sviluppà da nov. Passa 40 bibliotecas en il chantun Grischun mettan a disposiziun las purschidas digitalas da la Biblioteca chantunala dal Grischun a lur utilisadras ed utilisaders. La gronda part da questas bibliotecas applitgeschan il sistem da biblioteca da la firma Predata SA. Uschia è il nov sistem vegnì programmà da la firma Predata SA e lura mess a disposiziun sco portal d'internet. Ultra dad Aleph èn er vegnids fatgs tests cun il nov sistem Alma e sche pussaivel è vegnida concepida in'autentificaziun sur WEB-API, p.ex. per Dibiost (Onleihe), senza access Proxy. Uschia è l'Uniun da bibliotecas dal Grischun l'emprima uniun che permetta a sias utilisadras e ses utilisaders – en Alma – l'access ad Onleihe.

### Curta resumaziun d'ulteriurs aspects:

- Ils moniturs che stattan a disposiziun al public en la partiziun a liber access èn vegnids remplazzads cun models pli gronds ed han survegnì tastaturas d'igiene. Questas tastaturas n'han nagins spazis intermediars tranter las singulas tastas e pon vegnir nettegiads e dischinfectads en moda simpla.
- Ils emprims scleriments per l'applicaziun da la software per administrar las fatschentas Axioma èn vegnids fatgs, ina realisaziun è prevista per l'onn 2022.
- Per l'archiv digital èn vegnids preparads ils digitalisats dals placats.
- Per ils videos en Memobase+ che vegnan administrads en il portal da medias audiovisualas dal Grischun, è vegni mess en funcziun l'access da streaming.

## Lavur da publicitad (Nadine Wallaschek)

Tge è manegià cun «lavur da publicitad»? Manegiada è per regla «lavur per la publicitad» u mintgatant er «lavur cun la publicitad». La Biblioteca chantunala dal Grischun resumescha sut questa noziun tut las activitads, cun las qualas il public da la biblioteca e la publicitad duain vegnir infurmads e divertids activamain. I sa tracta pia d'infurmaziuns actualas davart las purschidas sco er davart las occurrenzas sco prelecziuns e referats ed er davart las visitas guidadas tras la biblioteca. L'onn 2020 èn bleras chaussas stadas autras che durant ils onns precedents. La pandemia mundiala dal coronavirus ha er gi consequenzas per las bibliotecas. Temporarmain han ellas stuì serrar dal tutfatg e – per evitar gruppaziuns da glied – n'han ellas pudì organisar naginas occurrenzas. Sch'igl ha dà main occurrenzas e main visitas guidadas, pudess ins ussa crair ch'i na saja er betg stà necessari da far uschè blera lavur da publicitad. Cun tut las mesiras che vegnivan disponidas da la Confederaziun e dal chantun e che sa midavan adina puspè, èsi però stà necessari da far dapli lavur da publicitad che durant ils auters onns. Uschia avain nus stuì chattar terminis alternativs cun las artistas ed ils artists ed a medem temp dar da tut temp infurmaziuns actualas al public interessà. Las visitadras ed ils visitaders, las perscrutadras ed ils perscrutaders sco er las studentas ed ils students èn stads fitg consternads, cur che la biblioteca ha stuì serrar durant il mars e durant l'avrigl. La spediun pli favuraivla da las medias per posta, ch'è vegnida organisada svelt, sco er la pussaivladad da restituir las medias emprastadas en la nova chascha da restituziun ch'è accessibla da tuttas uras, han procurà per ina distgargia – ed èn natiralmain vegnidas communitgadas tras la lavur da publicitad.

### Occurrenzas 2020

Schaner	13-01	«Parc Ela» – prelecziun musicala cun Linard & Silvana Candreia en il rom da l'exposiziun Parcs grischuns
	27-01	«Wintergrün» – prelecziun cun Yvonne Scherrer
Favrer	05-02	Anna Ratti raquinta paraulas engiadinaisas en il rom dals Dis da ditgas e da paraulas
	10-02	«Poschiavo nei nomi» da Nando Iseppi / Pro Grigioni Italiano
	12-02	Surdada dal Premi da litteratura dal Grischun 2020 a Romana Ganzoni
Mars fin fanadur		Naginas occurrenzas
Avust	27-08	«100. anniversari da Cla Biert» – occurrenza da l'Archiv svizzer da litteratura
Settember	10-09	«Depression» – referat da l'uniun maenner.gr

	14-09	«Giugiu & Roro» – preschentaziun d'in cudesch da DUS en il rom da l'Emna da las bibliotecas grischunas
	21-09	«Entdeckungen am San Bernardino» cun Bruno Meier e Luigi Corfù
	28-09	«Eine Fussreise durch Graubünden im Zeitalter der Postkutsche» cun Cristian Collenberg
October	05-10	«Charles Ferdinand Ramuz' Bergromane zwischen Archaik und Moderne» («Ils romans da Charles Ferdinand Ramuz tranter l'arcaica e la moderna») – referat da dr. Beatrice von Matt en il rom da la retscha «Scienza da litteratura»
	29-10	«La feglia dal fraissen» – vernissascha dal cudesch da Viola Cadruvi
November	06-11	«pajais in uondas – wiegendes Land» – vernissascha dal cudesch da Gianna Olinda Cadonau
	09-11	«Bergfilm» – film mit cun musica live da Simon Quinn & band

### Visitas guidadas

A persunas interessadas porscha la Biblioteca chantunala mintga mais curtas introducziuns en la Biblioteca. Durant circa ina mesa ura vegnan mussadas la purschida e las localitads. La clientella da la Biblioteca digitala da la Svizra orientala (Dibiost) che ha problems specifics cun l'agen apparat (e-reader, smartphone, tablet), survegn cussegliaziun ed agid concret durant l'ura da consultaziun da Dibiost. Er quest sustegn vegn dà mintga mais. Sco biblioteca da studi e da furmaziun è la Biblioteca chantunala ina cumplettaziun preziosa da las bibliotecas da scola e da las mediatecas er per scolaras e scolars a partir dal stgalim superiur. A classas da scola vegnan purschidas visitas guidadas interactivas sco introducziun en la Biblioteca chantunala.

L'onn 2020 han gì lieu totalmain 16 visitas guidadas curtas e visitas guidadas per classas (2019: 27). Tut en tut èn sa participadas 310 persunas (2019: 339) a las visitas guidadas.

## Uniun da bibliotecas dal Grischun (BGR)

(Urs Wider & Seraina Forster)

L'Uniun da bibliotecas dal Grischun (BGR) aveva a la fin da l'onn da rapport 22 bibliotecas partenarias. Pervia da las mesiras cunter il coronavirus ha gi lieu mo ina sesida da l'uniun. Empè da la sesida dal zercladur èn ils partenaris da l'uniun vegnids infurmads en scrit davart ils differents temas da la cataloghisaziun, davart la situaziun actuala da l'uniun ed en spezial davart il project per midar il sistem da biblioteca.

A la sesida da l'uniun dals 21 da november èn stads preschents 13 participantas e participants. Igl è vegnì rapportà davart il stadi dals novs contracts da l'uniun e davart la rectificaziun da las datas. Ultra da quai han las participantas ed ils participants survegnì infurmaziuns pli concretas davart l'urari dal project per midar il sistem da biblioteca durant l'onn 2021. Ina curta invista dals conturns da test dal nov sistem ha chattà grond interess.

Da nov è sa participada la Fundaziun istorica militar dal chantun Grischun a l'Uniun da bibliotecas dal Grischun BGR. La biblioteca da la Fundaziun de Planta è sortida da l'uniun. Sias datas èn vegnidas transferidas en in nov portal d'internet che la Fundaziun de Planta ha sviluppà sezza. La collavuraziun cun la Biblioteca da la citad da Cuir e cun la Biblioteca da l'Uniun BGR dal Post da stab per l'egualitad da las schanzas è vegnida definida da nov e duai vegnir intensivada a partir da l'onn 2021. La Biblioteca chantunala surpiglia qua la cussegliaziun.

Pertutgant il persunal ha l'uniun stuì prender cumià il zercladur da ses coordinatur da plirs onns Martin Leuenberger. Dapi l'onn 2011 ha el ademplì questa funcziun cun grond engaschament e cun blera cumpetenzza. El merita in cordial engraziament per quai. Sia successura ha cumenzà sia piazza pir l'october. En il fratemp è Urs Wider stà responsabel sulet per la coordinaziun da l'uniun.

## **Incumbensada da las bibliotecas** (Olivia Fehlmann)

### **Eveniments chantunals**

Il schaner 2020 è vegnì publicà il nov Concept directiv Bibliotecas Grischun. Ses focus è mess sin l'ulteriur svilup da las bibliotecas chantunals. Las bibliotecas duain daventar lieus da scuntrada, duain sa colliar ina cun l'autra e duain restar actualas sin plaun tecnologic. L'october 2020 ha il Cussegl grond acceptà il Concept per promover la cultura 2021-2024. Gist dus da ses totalmain trais accents da promoziun concernan er las bibliotecas. Ils projects da las bibliotecas che vulan cuntanscher las finamiras dals accents da promoziun survegnan pia in sustegn finanziel.

### **Promoziun da bibliotecas**

Ensemen cun commembras e commembers da la Cumissiun da biblioteca ha l'incumbensada da las bibliotecas visità quest onn las bibliotecas da Mustér, Trun, Sursaissa, Danis / Breil, Glion, Claustra, Küblis, Gräsch e Schiers. Ultra da quai ha ella gidà las bibliotecas da Tavau, Bravuogn e Filisur a sviluppar vinavant lur purschidas.

La dieschavla Emna da las bibliotecas grischunas è stada sut la devisa «10 onns Emna da las bibliotecas» ed ha gù lieu dals 14 – 20 da settember. Cun occurrenzas multifaras han las bibliotecas preschentà lur purschidas e lur servetschs durant questa emna.

### **Furmaziuns supplementaras**

Ils curs da furmaziun supplementara èn vegnids frequentads da 90 participantas e participants. L'onn 2020 ha pudì vegnir terminà il curs fundamental ed han pudì vegnir organisads ina scolaziun da mainabiblioteca e divers curs tematics da furmaziun supplementara. Cunzunt ils curs orientads a la pratica davart il sistem da biblioteca WinMedio, in sistem fitg derasà en il Grischun, e davart il Plan d'instrucziun 21 èn vegnids frequentads extraordinariamain bain. La scolaziun da mainabiblioteca ha pudì vegnir realisada per l'emprima giada tenor il Concept songagliais. La furmaziun supplementara sa drizza a mainabibliotecas existentas u futuras da bibliotecas publicas pitschnas e mesaunas dal chantun Grischun. La scolaziun da mainabiblioteca è structurada en sis moduls: tendenzas da las bibliotecas, svilup da las bibliotecas, purschidas da las bibliotecas e mesiras, direcziun ed organisaziun, princips da resursas, communicaziun e lavur da publicitad. Set participantas dals chantuns Grischun e Son Gagl han terminà quests moduls il december 2020. La scolaziun da mainabiblioteca sco tala vegn terminada la primavaira da l'onn suandant cun ina lavur da project.

### **Eveniments extrachantunals**

L'incumbensada da las bibliotecas sustegna e cusseglia las bibliotecas communalas e da scola, sch'i sa tracta da sviluppar vinavant lur purschidas. Ella promova la colliaziun da las bibliotecas en raits. En questa funcziun è ella sa participada l'onn passà a scuntradas virtualas da la Cooperaziun Furmaziun e da la Cumissiun dal curs da certificat.

## **Biblioteca pastorala** (Daniel Bolliger)

### **Tgira da l'inventari**

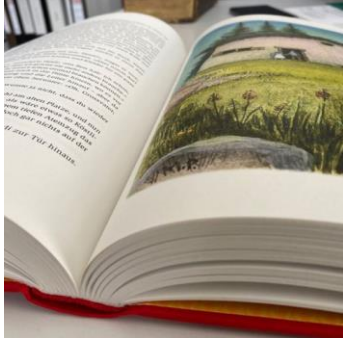
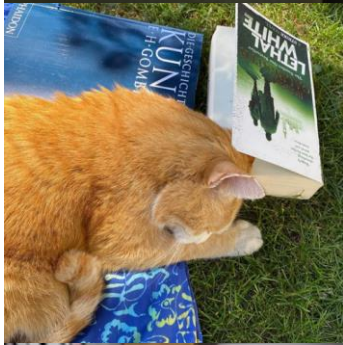
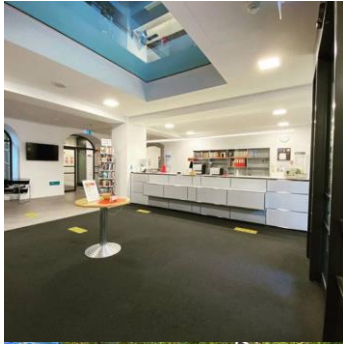
L'acquisiziun da litteratura teologica spezialisada ha cumpiglià – tenor il profil d'acquisiziun – tut las disciplinas. In accent particular è vegnì mess sin ils secturs pastoraziun, tgira spirituala e gerontologia. En l'inventari è arrivada – grazia a la Religiös-Sozialistische Vereinigung cun sedia a Turitg – la collecziun privata da ses anteriur archivari Konrad Sturzenegger (1929-2019) cun ovras da e davart il sinodal impurtant Leonhard Ragaz (1868-1945).

### **Administraziun e barat**

En il rom da la sinoda annuala ha il bibliotecari pastoral preschentà ina survista da l'istorgia da la Biblioteca pastorala, ils inventaris e las characteristics da la collecziun, las incumbensas ed ils orizzonts futurs, particularmain en vista a la digitalisaziun, plinavant er las novas prestaziuns da la Biblioteca chantunala sco ils access online a la pressa svizra ed internaziunala.

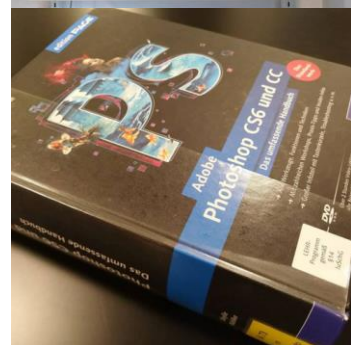
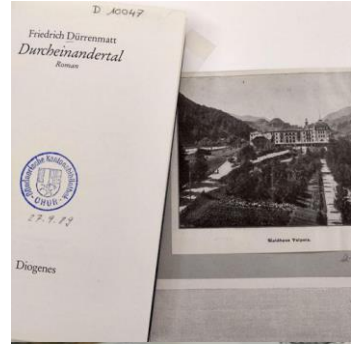
Reverenda dr. Daniel Bolliger, Landquart  
Bibliotecari pastoral

### La biblioteca chantunala dal Grischun sin instagram (@kantogr)



#### Fögl d'Engiadina

GLACIER EXPRESS. Che ais que? Pled enigmatic, nisch? Ebain, que cha savains losupra vulains giust skizzer: Que ais il nov train direct da Zermatt a San Murezzan, resp. Engiadina. Grazia a buna cooperaziun traunter las resp. vias d'fier, sin valent' ed intelligiant' iniziativa impustit da sar direttur Bener della Retica, hom instancabel per promover il trafic in nos chantun ed in Engiadina, schi pudet ün creer quaiast «Glacier-Express» a sistem redit, chi colleschia cun vagns directs ils duos lins da cura Zermatt e San Murezzan. Damaun marculdi dimena ais l'inauguraziun da quaiast train. Ella cumainza cun üna tshaina uffiziela nel «Schweizerhof» a San Murezzan, atrandschamain comunel, al quel san invidos be ils signuors componts dad amediuns vias d'fier, la pressa da Coira e delegaziuns cuminteressadas, Retica etc. Puschmaun ais allura a bun' ura partenza da Sann Murezzan cun quaiast «Express», chi vo fin Zermatt culs giasts invidos. Que ais tuot que cha savainas da requinter. Nus giavischains non-obstant tuot progress a quaiasta creaziun noviza a pro da nossa valleda!





# Rapporto annuale 2020



bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

## L'essenziale in breve (Petronella Däscher)

Tra i temi e gli avvenimenti principali della Biblioteca cantonale nel 2020 spiccano:

- Le misure restrittive adottate a seguito del coronavirus, che hanno imposto l'annullamento di visite guidate ed eventi
- L'attività della biblioteca, con un aumento di 5'042 media, 133'981 prestiti e 32'372 utenti della Biblioteca cantonale
- L'ingente aumento della Collezione retica tramite acquisizioni da antiquari e lasciti, come ad esempio l'intera produzione dell'editore musicale "Musikverlag Hans Niederdorfer" di Trimmis
- La conclusione del processo di digitalizzazione dell'Engadiner Post e dei giornali del Moesano e la preparazione della pubblicazione online su e-newspaperarchives.ch
- L'inclusione di diversi fondi cinematografici nel portale audiovisivo come la filмотeca dell'Archivio culturale Cazis, la filмотeca del Hochalpinen Töchterinstitut Ftan o la filмотeca Charles Goley di Pontresina
- L'inizio del progetto per la sostituzione di Aleph a settembre, che ha comportato intensi lavori e lavori di preparazione come la rettifica dei dati
- Il restauro di tutte le sedie dell'area di libero accesso
- Il montaggio della "cassetta di restituzione" vicino all'ingresso principale che permette di restituire i media dall'esterno 24 ore su 24

## **Osservazione preliminare** (Petronella Däscher)

In quanto caratterizzato dal coronavirus, il 2020 è stato un anno particolare. Come tutte le altre biblioteche anche noi abbiamo dovuto affrontare questa situazione insolita, adattarci alle nuove circostanze, imparare a gestire le incertezze e a far fronte ai timori a ciò associati. Grazie al sostegno e all'impegno dei diversi team la Biblioteca cantonale dei Grigioni è riuscita ad attuare bene il piano di protezione e ha potuto continuare a offrire ai propri utenti servizi di alta qualità durante tutto l'anno. Tuttavia le chiusure hanno causato un leggero calo del numero di prestiti di media fisici, mentre l'utilizzo delle offerte online è aumentato notevolmente. Il numero di visitatori è diminuito di circa un terzo a seguito dell'annullamento di eventi, di corsi di perfezionamento e di visite guidate.

I periodi di chiusura al pubblico sono stati sfruttati per realizzare la "cassetta di restituzione" la quale permette ora di restituire i media dall'esterno 24 ore su 24, e per restaurare tutte le sedie dell'area di libero accesso.

Nell'anno di riferimento l'attenzione della biblioteca ha continuato a concentrarsi sulla trasformazione digitale. Grazie a diverse aggiunte come la filmoteca del Hochalpinen Töchterinstitut Ftan, la filmoteca dell'Archivio culturale Cazis o la filmoteca Charles Goley di Pontresina è stato possibile ampliare il portare audiovisivo con fondi di grande importanza culturale per il Cantone.

L'incaricata delle biblioteche ha elaborato piani di protezione a destinazione delle biblioteche grigionesi e ha sostenuto la loro attuazione fornendo consulenza e consigli pratici. Ha informato tempestivamente in merito ai provvedimenti anti COVID-19 in continuo cambiamento, sostenendo in tal modo le biblioteche nel loro lavoro.

Nel corso del 2020 ci siamo debitamente congedati dalla nostra collaboratrice Heidi Conrad, che è andata in pensione. Le è succeduto Lorenz Erdin il quale in estate ha concluso con successo la formazione di gestore I+D presso la Biblioteca cantonale. Anche Martin Leuenberger, responsabile del team di catalogazione, ha terminato la sua attività pluriennale presso la Biblioteca cantonale e ha assunto una nuova funzione. Gli è subentrata Seraina Forster. Desidero ringraziare di cuore tutti i collaboratori della Biblioteca cantonale per la flessibilità, per le attività in continuo cambiamento, per l'impegno e la dedizione dimostrati durante l'anno. Grazie a loro è possibile proporre le attività citate e svolgere i lavori necessari, quest'anno spesso straordinari, dell'attività quotidiana importanti per il buon funzionamento della Biblioteca, anche se non vengono menzionati singolarmente.

## Acquisizioni (Helen Peterhans)

Anche in quest'anno particolare la collaborazione tra la Biblioteca cantonale e i fornitori di media prevalentemente cantonali è stata eccellente. Durante il temporaneo lockdown librerie, librerie antiquarie, editori di giornali, istituzioni cantonali nonché associazioni e privati hanno potuto continuare a fornire senza restrizioni i loro prodotti.

Nel 2020 la produzione di libri non si è attestata agli stessi livelli degli altri anni. La data di pubblicazione di molti titoli annunciati per il 2020 è stata posticipata o addirittura annullata. Ciò è stato particolarmente tangibile per quanto riguarda la produzione di libri in lingua italiana.

La Collezione retica ha registrato un aumento dei fondi grazie ad acquisizioni da antiquari selezionate. L'offerta di media elettronici è stata ampliata grazie alla pubblicazione "Lexikon der Musik in Geschichte und Gegenwart". Anche la collezione di spartiti registra un costante aumento. Particolarmente degna di nota per il 2020 è la produzione completa dell'editore musicale "Musikverlag Hans Niederdorfer" di Trimmis.

Ove possibile si cerca di soddisfare le richieste degli utenti in materia di acquisizioni per completare l'offerta di media diversificata e interessante della Biblioteca cantonale.

<b>Acquisizioni per gruppi specifici, in franchi</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Periodici e continuazioni di tutti i gruppi specifici	56'899	62'543
Collezione retica	46'188	35'215
Narrativa, fumetti	16'252	18'598
Scienze naturali, medicina	9'431	9'540
Diritto	7'314	5'880
Arte, architettura	6'981	8'994
Informatica, tecnologia dei media, attività archiviaria, bibliotecaria e documentaria	4'745	3'766
Storia, politica, in generale	10'537	13'066
Sociologia	2'793	3'130
Demologia, scienze umanistiche	1'562	1'552
Scienze economiche	3'163	3'380
Musica, teatro, film	9'433	8'603
Linguistica, letteratura	5'975	7'273
Geografia	3'079	2'724
Psicologia, pedagogia	4'915	4'215
Tecnica, trasporti	1'829	1'773
Filosofia, scienze delle religioni (senza Biblioteca pastorale)	7'338	7'479
Sport	2'199	2'391
Materiale scomparso	1'435	1'445
Media elettronici	49'615	48'383
<b>Totale</b>	<b>251'683</b>	<b>249'950</b>

<b>Aumento per tipo di supporto di informazione, in unità</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Monografie	3'554	4'252
La Rezia in piccolo <sup>1</sup>	650	650
Carte, manifesti, calendari	256	445
Supporti audio	165	283
Video/film	224	214
Spartiti	193	309
<b>Totale</b>	<b>5'042</b>	<b>6'153</b>

<b>Aumento per modalità di acquisizione, in unità</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Acquisto	3'647	4'348
Donazione	1'297	1'704
Permuta	98	101
<b>Totale</b>	<b>5'042</b>	<b>6'153</b>

### Donazioni

Quale biblioteca d'archivio del Cantone dei Grigioni, la Biblioteca cantonale ha il compito di raccogliere tutti i materiali che presentano un legame con i Grigioni. Ringraziamo le numerose editrici e i numerosi editori che ci cedono gratuitamente nuove pubblicazioni. Contribuiscono così in modo importante all'adempimento del mandato collettivo.

La Biblioteca cantonale accetta in modo selettivo donazioni di fondi più datati, di norma se le opere presentano un legame particolare con i Grigioni, se costituiscono un tema centrale nella collezione o se ne arricchiscono uno già esistente.

<sup>1</sup>Il numero concernente La Rezia in piccolo è una stima.

## Catalogazione formale e settoriale (Seraina Forster)

### Indicatori

<b>Catalogo</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Acquisizioni di pubblicazioni autonome <sup>2</sup>	6'031	5'131
Acquisizioni analitiche <sup>3</sup>	329	447
<b>Totale</b>	<b>6'360</b>	<b>5'578</b>

Di cui:

Nuove acquisizioni	3'061	2'342
Ripresa di dati da terzi	2'973	3'211
Collezione retica <sup>4</sup>	2'589	1'820

<b>Bibliografia grigionese</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Numero di acquisizioni nella banca dati online (stato: 17.02.2021)	452	599

### Lavori svolti per servizi cantonali

Nell'anno di riferimento la Biblioteca cantonale ha impiegato complessivamente 45 ore (2019: 70 ore) per la catalogazione di fondi del Servizio archeologico, del Servizio monumenti cantonale, dell'Ufficio foreste e pericoli naturali, dell'Archivio di Stato e dell'Ufficio di coordinamento per le pari opportunità.

### In generale

A seguito di assenze per malattia e di due sostituzioni tra i collaboratori, per la maggior parte dell'anno di riferimento il team ha dovuto lavorare sotto organico. Grazie al sostegno dell'intero team, le due nuove collaboratrici hanno potuto integrarsi in fretta.

Nel quadro del grande progetto relativo al passaggio al nuovo sistema bibliotecario nel corso del 2021 sono nati nuovi sottoprogetti per la rettifica dei dati. Il team di catalogazione della Biblioteca cantonale dei Grigioni, in collaborazione con la sezione IT ha assunto la competenza per la pianificazione e l'attuazione della rettifica dei dati.

<sup>2</sup>Monografie, non book, riviste, collane, pubblicazioni online e registrazioni radiofoniche

<sup>3</sup>Contributi da monografie e riviste

<sup>4</sup>Rientrano tra le acquisizioni con carattere di Collezione retica sia pubblicazioni autonome, sia acquisizioni analitiche.

## Consultazione (Karin Brechbühl Caprez)

Molti studenti apprezzano la Biblioteca cantonale come luogo di studio. Pertanto quest'anno, rispondendo alle numerose richieste, l'apertura della sala di lettura la quale è normalmente accessibile durante il periodo degli esami delle scuole universitarie professionali e delle università, è stata prolungata da giugno a dicembre. In quest'anno particolare caratterizzato dalla pandemia la Biblioteca cantonale ha aperto le sue porte agli utenti 236 giorni (2019: 299). Durante i periodi di chiusura il team era comunque raggiungibile per telefono e per e-mail. Grazie a un piano di protezione è stato possibile mantenere anche le regolari attività di consulenza e di invio di esemplari. I media disponibili per il prestito sono stati spediti con costi di spedizione ridotti e i termini per media già presi in prestito sono stati posticipati fino alla riapertura. Tutte le offerte online erano disponibili senza restrizioni e sono state utilizzate intensamente.

Con la nuova "cassetta per la restituzione" in estate è stato possibile realizzare un sogno: la cassetta per la restituzione dei media, situata a destra dell'ingresso principale permette di restituire i media 24 ore su 24 in qualsiasi giorno della settimana. In questo modo gli utenti possono restituire i media anche al di fuori degli orari di apertura, il che rappresenta un servizio molto apprezzato.

<b>Prestiti e visitatori</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Tessere di utente rilasciate	621	673
Utenti attivi	3'240	3'426
Frequenza di utilizzazione (visite in Biblioteca)	32'372	50'079
Prestiti (per unità) in sala di lettura	3'219	4'665
A casa	17'856	23'151
Di cui per posta	515	247
Proroghe	27'852	25'560
Dibios: prestiti/download	8'930	7'921
Brockhaus: numero di articoli visualizzati	192	276
Genios: numero di utilizzazioni	1013	684
MLOL (totale download)	105	nessuna indicazione
Munzinger (diverse banche dati): numero di consultazioni	151	1'166
PressReader (giornali online): numero di articoli letti	73062	32'936
Ebook Central (e-book): prestiti e free view	1191	299
<b>Totale</b>	<b>133'981</b>	<b>96'905</b>

<b>Prestiti interbibliotecari</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Ordini di ricerca ad altre biblioteche	137	113
Volumi pervenuti	133	114
Ordini di ricerca giunti alla Biblioteca cantonale	138	136
Ordini evasi dalla Biblioteca cantonale	138	132
<b>Totale</b>	<b>546</b>	<b>495</b>

## **Portale audiovisivo** (Christian Brassel)

Nell'anno di riferimento è stato possibile aggiungere ai fondi della Biblioteca cantonale altre collezioni e altri singoli documenti audiovisivi oppure è stato possibile elaborarli in collaborazione con archivi culturali. In tale contesto vanno menzionati in particolare gli ampi fondi di materiale cinematografico di Erwin Camenisch, dell'Archivio culturale di Cazis, la cui elaborazione richiederà diverso tempo.

Con il sostegno di Memoriav, l'Associazione per la salvaguardia della memoria audiovisiva è stato possibile dare avvio a un progetto volto a salvaguardare i filmati pubblicitari della ferrovia del Bernina. I filmati a nitrato degli anni '30, ritenuti parzialmente scomparsi, saranno particolarmente interessanti per gli appassionati di ferrovie. Durante l'anno di riferimento la Biblioteca cantonale ha acquisito e digitalizzato film di Charles Golay che mostrano la stessa zona e che coprono il periodo dagli anni '30 agli anni '60 del secolo scorso.

Nel 2020 è stato possibile terminare progetti più grandi degli anni precedenti, come la collezione del Hochalpinen Institut Ftan e la collezione Bazzell-Denoth, correlata in termini di contenuto. La storia del Hochalpinen Töchterinstitut Ftan tra il 1935 e il 1971 è così documentata in circa 30 ore di materiale video consultabile online. A tale proposito a settembre, in collaborazione con la direzione dell'istituto e con l'esperto di storia locale Paul Eugen Grimm, presso la Biblioteca cantonale si è tenuta una conferenza stampa in occasione della quale sono state presentate anche le funzioni streaming del portale audiovisivo.

Nonostante le restrizioni dovute al coronavirus è stato possibile svolgere presentazioni di video con partner esterni: in febbraio, nel cinema di Tschlin un pubblico interessato ha visto filmati dalla parte più bassa dell'Engadina realizzati da Babetta Janett, Domenic Janett, Men Salis, Melcher Cadonau e Bruno Ponato. La presentazione delle due filmoteche riguardanti il Hochalpinen Töchterinstitut Ftan (HIF) è stata recuperata a settembre in occasione di un evento ben frequentato tenutosi nell'Aula dell'HIF. A ottobre l'associazione Cultura Vuorz/Waltensburg ha mostrato un'altra collezione di film di Martin Pfister.

Il portale audiovisivo ha poi pubblicato documenti selezionati sulla piattaforma di RTR [www.nossaistorgia.ch](http://www.nossaistorgia.ch). Inoltre tramite la rete di memobase+ è stato possibile rendere accessibili a un vasto pubblico i film a nitrato di Carl Brandt di Arosa, i quali erano stati elaborati in precedenza.



## **IT** (Urs Wider)

### **Sistema bibliotecario**

Con il decreto governativo adottato a fine 2019 per la sostituzione del sistema bibliotecario Aleph è stato possibile iniziare con l'aggiudicazione dell'incarico e con i lavori di passaggio previsti per il nuovo sistema bibliotecario Alma. L'incontro per l'inizio del progetto con l'azienda Ex Libris ha avuto luogo il 20 luglio. Durante tutto l'anno sono stati effettuati ampi lavori di rettifica dei dati e lavori preparativi per il passaggio avvenuto a marzo 2021.

### **Infrastruttura IT**

Per il nuovo sistema bibliotecario Alma, a dicembre il sistema di autenticazione esistente per offerte digitale basato su EZproxy è stato sostituito da un nuovo sistema di autorizzazione e di autenticazione. Nel Cantone dei Grigioni più di 40 biblioteche offrono ai loro utenti offerte digitali della Biblioteca cantonale dei Grigioni. La maggior parte di queste biblioteche utilizza il sistema bibliotecario della ditta Predata AG. Pertanto il nuovo sistema è stato sviluppato dalla ditta Predata AG e messo a disposizione quale portale web. Oltre che con Aleph sono stati effettuati test anche con il nuovo sistema Alma e, laddove possibile, è stata creata la possibilità di autenticazione tramite WEB-API, ad esempio per DibiOst (Onleihe) senza accesso proxy. Ciò rende il Sistema bibliotecario dei Grigioni il primo sistema che offre ai propri utenti di Alma di accedere a Onleihe.

### **Altri aspetti in breve:**

- Gli schermi a disposizione del pubblico nell'area di libero accesso sono stati sostituiti con modelli più grandi e sono state installate nuove tastiere igieniche. Queste tastiere non hanno spazi aperti tra i singoli tasti e permettono una facile pulizia e disinfezione.
- I primi accertamenti per l'impiego del programma per la gestione delle pratiche Axioma sono stati effettuati, l'attuazione è prevista per il 2022.
- I file digitalizzati dei manifesti sono stati elaborati per l'archivio digitale.
- L'accesso via streaming a video su memobase+, che sono gestiti nel portale audiovisivo dei Grigioni, è stato messo in funzione.

## Publiche relazioni (Nadine Wallaschek)

Che cosa si intende con il termine di "pubbliche relazioni"? Di solito si intende "lavorare per il pubblico" o a volte anche "lavorare con il pubblico". Con questo termine la Biblioteca cantonale dei Grigioni raggruppa tutte le attività che mirano a informare e a intrattenere attivamente il pubblico e gli utenti della Biblioteca. Si tratta quindi di informazioni e offerte attuali relative a eventi come conferenze e a relazioni e a visite guidate della Biblioteca. Il 2020 è stato un anno molto diverso dagli altri. La pandemia di COVID-19 ha avuto un impatto anche sulle biblioteche, costringendole in parte a chiudere completamente e a volte impedendo loro di organizzare eventi, per evitare assembramenti. Si potrebbe dunque pensare che meno eventi e meno visite guidate abbiano richiesto anche meno attività di pubbliche relazioni. Tuttavia, a seguito di tutti i provvedimenti in continuo cambiamento disposti da Confederazione e Cantone, è stata necessaria una maggiore attività di pubbliche relazioni rispetto agli altri anni. Ad esempio è stato necessario riprogrammare gli eventi con gli artisti e allo stesso tempo mantenere sempre aggiornato il pubblico interessato. C'è stata grande costernazione tra visitatori, ricercatori e studenti quando a marzo e ad aprile la Biblioteca ha dovuto essere chiusa. La rapida organizzazione dell'invio dei media per posta a prezzi ridotti nonché la possibilità di restituire i media presi in prestito attraverso la nuova cassetta di restituzione, accessibile 24 ore su 24, sono stati un sollievo, e naturalmente questi servizi sono stati comunicati attraverso le pubbliche relazioni.

### Eventi 2020

Gennaio	13.01.	"Parc Ela" lettura musicata con Linard & Silvana Candreia nel quadro dell'esposizione dell'Associazione dei Parchi dei Grigioni
	27.01.	"Wintergrüen" lettura con Yvonne Scherrer
Febbraio	05.02.	Anna Ratti racconta fiabe engadinesi nel quadro delle giornate dedicate alle leggende e alle fiabe
	10.02.	"Poschiavo nei nomi" di Nando Iseppi / Pro Grigioni Italiano
	12.02.	Conferimento del Premio grigionese per la letteratura 2020 a Romana Ganzoni
Da marzo a luglio		Nessun evento
Agosto	27.08.	"100. Geburtstag Cla Biert" evento dell'Archivio svizzero di letteratura
Settembre	10.09.	"Depression" presentazione dell'associazione maenner.gr
	14.09.	"Giugiu & Roro" presentazione di libri di DUS nel quadro della Settimana grigionese delle biblioteche

	21.09.	"Entdeckungen am San Bernardino" con Bruno Meier e Luigi Corfù
	28.09.	"Eine Fussreise durch Graubünden im Zeitalter der Postkutsche" con Cristian Collenberg
Ottobre	05.10.	"Charles Ferdinand Ramuz' Bergromane zwischen Archaik und Moderne" - relazione della Dr.ssa Beatrice von Matt nel quadro della serie "LiteraturWissenschaft"
	29.10.	"La feglia dal fraissen" vernissage del libro di Viola Cadruvi
Novembre	06.11.	"pajais in uondas – wiegendes Land" presentazione del libro con Gianna Olinda Cadonau
	09.11.	"Bergfilm" film muto con musica live di Simon Quinn e band

### Visite guidate

Alle persone interessate la Biblioteca cantonale offre a cadenza mensile brevi introduzioni gratuite alla Biblioteca. In una visita di circa mezz'ora viene presentata l'offerta e vengono mostrati i locali. Gli utenti che usano la Biblioteca digitale della Svizzera orientale (Dibiost) e che lamentano problemi specifici con il proprio apparecchio (e-reader, smartphone, tablet) hanno la possibilità di chiedere un aiuto concreto in occasione della consulenza Dibiost proposta ogni mese. In veste di biblioteca di studio e di formazione, la Biblioteca cantonale è un prezioso complemento a biblioteche scolastiche e mediateche in particolare per gli allievi a partire dal grado superiore. Per presentare la Biblioteca cantonale alle classi scolastiche vengono proposte visite guidate interattive. In totale nel 2020 sono state svolte 16 visite guidate brevi e per classi scolastiche (2019: 27). In totale 310 persone (2019: 339) hanno partecipato alle visite guidate.

## **Sistema bibliotecario dei Grigioni (SBGR)**

(Urs Wider & Seraina Forster)

Alla fine dell'anno di riferimento il Sistema bibliotecario dei Grigioni (SBGR) contava 22 biblioteche partner. A seguito dei provvedimenti dovuti al coronavirus è stata svolta una sola riunione delle biblioteche. La riunione di giugno non si è tenuta, in cambio i partner sono stati informati per iscritto su vari argomenti della catalogazione, sulla situazione attuale del Sistema e in particolare sul progetto di cambiamento del sistema bibliotecario.

Alla riunione delle biblioteche aderenti al sistema bibliotecario del 21 novembre hanno partecipato 13 persone. In tale occasione si è informato in merito allo stato dei nuovi contratti e della rettifica dei dati. Inoltre i partecipanti hanno ricevuto informazioni concrete in merito alla tempistica per il progetto di cambiamento del sistema nel 2021. Un breve sguardo all'ambiente di prova del nuovo sistema ha riscontrato grande interesse.

La biblioteca della fondazione storico-militare del Cantone dei Grigioni ha aderito quale nuovo membro al Sistema bibliotecario dei Grigioni SBGR. La biblioteca della Fundaziun de Planta ha lasciato il Sistema. In questo contesto i dati sono stati trasferiti in un nuovo portale web sviluppato dalla Fundaziun de Planta stessa. La collaborazione tra la Biblioteca della Città di Coira e la biblioteca dell'Ufficio di coordinamento per le pari opportunità, facente parte del sistema SBGR, è stata riorganizzata e dal 2021 sarà intensificata. La Biblioteca cantonale fornirà consulenza.

Per quanto riguarda il personale, a giugno il Sistema bibliotecario ha salutato il suo coordinatore di lunga data Martin Leuenberger. Dal 2011 egli svolgeva la sua funzione con molto impegno e competenza, per cui cogliamo l'occasione per ringraziarlo. La sua subentrante assumerà la funzione solo in ottobre, per cui nel frattempo il coordinamento del Sistema bibliotecario sarà gestito solamente da Urs Wider.

## **Incaricata delle biblioteche** (Olivia Fehlmann)

### **Eventi cantonali**

A gennaio 2020 sono state pubblicate le nuove Linee direttive Biblioteche grigioni. L'accento è posto sullo sviluppo delle biblioteche cantonali. Le biblioteche devono diventare luoghi d'incontro, creare una rete ed essere al passo con i tempi per quanto riguarda la tecnologia. A ottobre 2020 il Gran Consiglio ha approvato la Strategia per la promozione della cultura dei Grigioni 2021-2024. Due dei tre punti centrali di promozione interessano anche le biblioteche. Pertanto i progetti delle biblioteche volti a soddisfare gli obiettivi dei punti centrali di sviluppo vengono sostenuti finanziariamente.

### **Promozione delle biblioteche**

Quest'anno, insieme a membri della Commissione delle biblioteche, l'incaricata delle biblioteche ha visitato le biblioteche di Disentis, di Trun, di Obersaxen, di Danis / Breil, di Ilanz, di Klosters, di Küblis, di Grüşch e di Schiers. Inoltre le biblioteche di Davos, Bergün e Filisur sono state sostenute nello sviluppo delle proprie offerte.

La decima Settimana grigionese delle biblioteche si è svolta dal 14 al 20 settembre all'insegna del motto "10 anni della Settimana delle biblioteche". Durante questa settimana le biblioteche hanno presentato offerte e servizi proponendo diversi eventi.

### **Corsi di perfezionamento**

I corsi di perfezionamento sono stati frequentati da 90 partecipanti. Nel 2020 è stato possibile concludere il corso base, svolgere un ciclo di formazione per la direzione e diversi corsi di perfezionamento tematici. In particolare i corsi orientati alla pratica sul sistema bibliotecario WinMedio, molto diffuso nei Grigioni, e sul Piano di studio 21 sono stati seguiti da un numero di partecipanti superiore alla media. Il ciclo di formazione per la direzione è stato svolto per la prima volta secondo il piano del Cantone di San Gallo. Il corso di perfezionamento professionale si rivolge alle persone con funzione dirigenziale attuali o future delle biblioteche pubbliche generali di piccole e medie dimensioni del Cantone dei Grigioni. Il ciclo di formazione per la direzione è articolato in sei moduli: tendenze delle biblioteche, sviluppo delle biblioteche, offerte e provvedimenti delle biblioteche, direzione e organizzazione, principi delle risorse, comunicazione e pubbliche relazioni. Sette partecipanti al corso provenienti dal Cantone dei Grigioni e dal Cantone di San Gallo hanno completato questi moduli a dicembre 2020. Il ciclo di formazione per la direzione verrà completato nella primavera del prossimo anno con un lavoro di progetto.

### **Eventi extracantonali**

L'incaricata delle biblioteche sostiene le biblioteche comunali e scolastiche nello sviluppo dell'offerta e offre loro consulenza. Inoltre promuove l'interconnessione tra le biblioteche. In questa funzione, durante l'anno passato ha preso parte a incontri virtuali del gruppo di coordinamento responsabile per il perfezionamento professionale e della commissione dei corsi con attestato.

## **Biblioteca pastorale** (Daniel Bolliger)

### **Cura dei fondi**

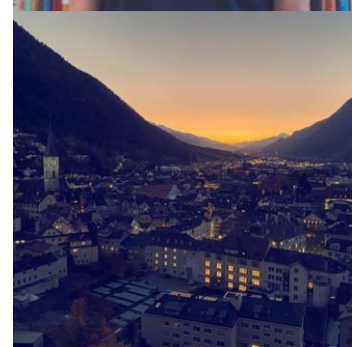
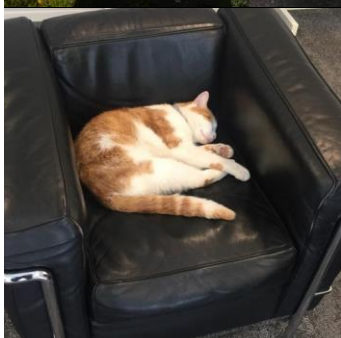
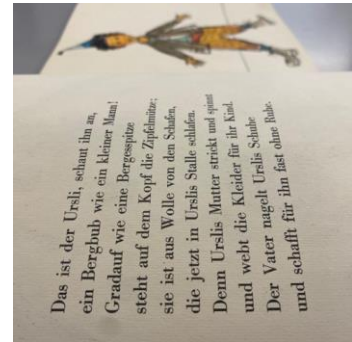
In conformità al profilo di acquisizione, l'acquisizione di letteratura teologica ha coperto l'intera gamma di discipline con un'attenzione particolare per i settori assistenza spirituale, spiritual care e gerontologia. Grazie all'associazione Religiös-Sozialistische Vereinigung con sede a Zurigo, la collezione privata del suo ex archivista Konrad Sturzenegger (1929-2019) con opere di e su Leonhard Ragaz (1868-1945), importante membro del sinodo, è confluita nel fondo.

### **Amministrazione e scambio**

In occasione del sinodo annuale, il bibliotecario della Biblioteca pastorale ha fornito una panoramica sulla storia della Biblioteca pastorale, sui fondi e sulle caratteristiche della collezione, sui compiti e sugli orizzonti futuri, soprattutto per quanto riguarda la digitalizzazione, nonché sui nuovi servizi della Biblioteca cantonale come l'accesso online alla stampa quotidiana svizzera e internazionale.

Pastore Dr. Daniel Bolliger, Landquart  
Bibliotecario della Biblioteca pastorale

La biblioteca cantonale dei Grigioni su instagram (@kantongr)





bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

Karlihofplatz, CH-7001 Chur

Tel. 081 257 28 28

[info@kbg.gr.ch](mailto:info@kbg.gr.ch), [www.kbg.gr.ch](http://www.kbg.gr.ch)

### **Öffnungszeiten**

Montag – Freitag 9.00 – 17.30  
Samstag 9.00 – 16.00

### **Uras d'avertura**

glindesdi fin venderdi 9.00 – 17.30  
sonda 9.00 – 16.00

### **Orari di apertura**

lunedì – venerdì 9.00 – 17.30  
sabato 9.00 – 16.00



Amt für Kultur  
Uffizi da cultura  
Ufficio della cultura